

SKRIPSI

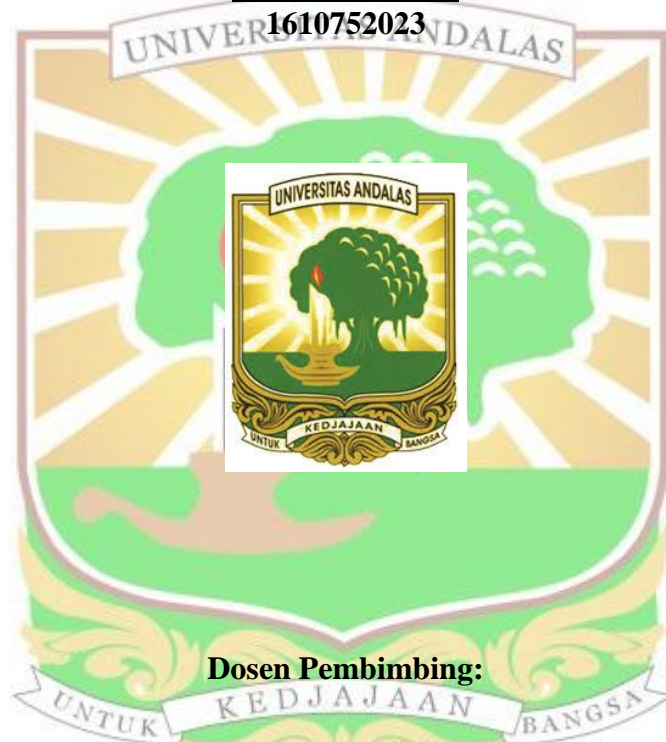
**INTERTEKSTUAL *TANPEN CHUUMON NO OOI RYOURITEN*
KARYA MIYAZAWA KENJI DENGAN *MAHOUYASHIKI*
KARYA EDOGAWA RANPO**

*Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat Untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Humaniora*

Oleh :

Nabil Adib Rafii

1610752023



Dosen Pembimbing:

**Dr. Rima Devi, S.S., M.Si
Adrianis, S.S., M.A**

**JURUSAN SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG**

2020

ABSTRAK

INTERTEKSTUAL *TANPEN CHUUMON NO OOI RYOURITEN* KARYA MIYAZAWA KENJI DENGAN *MAHOUYASHIKI* KARYA EDOGAWA RANPO

Oleh : Nabil Adib Rafii

Kajian pada penelitian ini adalah hubungan intertekstual antara *tanpen Chuumon No Ooi Ryouriten* karya Miyazawa Kenji dengan *tanpen Mahouyashiki* karya Edogawa Ranpo. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan struktur formal karya sastra dan hubungan intertekstual yang terdapat pada kedua *tanpen*. Metode yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode kualitatif dan pengumpulan data menggunakan studi kepustakaan. Penelitian ini menggunakan struktur formalitas sastra untuk mengetahui unsur-unsur intrinsik. Penelitian ini juga menggunakan teori intertekstual untuk mengetahui hubungan intertekstual yang berupa transformasi dan juga hipogram yang dibagi menjadi empat bentuk oleh Endraswara yaitu ekspansi, konversi, modifikasi dan ekserp. Berdasarkan hasil penelitian, struktur formalitas karya sastra kedua *tanpen* terdiri dari tokoh, penokohan, latar tempat, latar waktu, latar sosial, tema dan plot. Hubungan intertekstual antara kedua *tanpen* adalah *tanpen Chuumon No Ooi Ryouriten* merupakan Hipogram dan *tanpen Mahouyashiki* merupakan transformasi. Transformasi yang terjadi meliputi transformasi pada tokoh dan penokohan, latar tempat, latar waktu, dan plot. Bentuk Hipogram yang ditemukan pada penelitian ini yaitu ekspansi berupa penambahan jumlah pada tokoh, pengembangan pada latar dan alur, modifikasi yang merupakan perubahan pada nama tokoh.

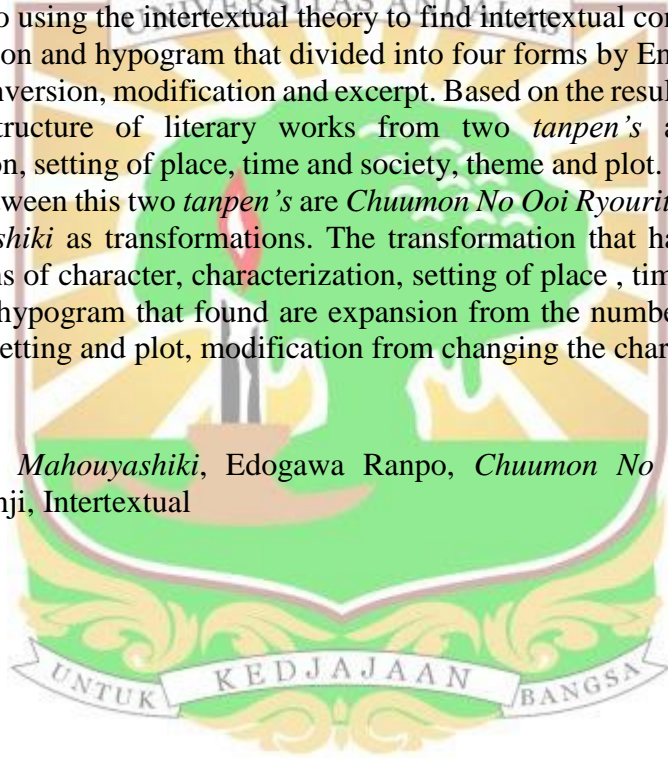
Kata Kunci : *Mahouyashiki*, Edogawa Ranpo, *Chuumon No Ooi Ryouriten*, Miyazawa Kenji, Intertekstual

ABSTRACT
**INTERTEXTUAL OF *CHUUMON NO OOI RYOURITEN* BY MIYAZAWA
KENJI WITH *MAHOUYASHIKI* BY EDOGAWA RANPO**

By : Nabil Adib Rafii

The study of this research discusses about intertextual connection between *Chuumon No Ooi Ryouriten tanpen* by Miyazawa Kenji and *Mahouyashiki tanpen* by Edogawa Ranpo. The purpose of this research is to describe the formal structure of literary works and intertextual connections between this two *tanpen*'s. This research is using qualitative method and literature study to collect data. This research using formal structure of literary works do find intrinsic element. This research is also using the intertextual theory to find intertextual connections which is transformation and hypogram that divided into four forms by Endraswara it was expansion, conversion, modification and excerpt. Based on the result of the research, the formal structure of literary works from two *tanpen*'s are character's, characterization, setting of place, time and society, theme and plot. The intertextual connection between this two *tanpen*'s are *Chuumon No Ooi Ryouriten* as hypogram and *Mahouyashiki* as transformations. The transformation that happened are the transformations of character, characterization, setting of place, time and then plot. The forms of hypogram that found are expansion from the number of characters, expansion of setting and plot, modification from changing the characters name.

Key Words : *Mahouyashiki*, Edogawa Ranpo, *Chuumon No Ooi Ryouriten*, Miyazawa Kenji, Intertextual



要旨

宮沢賢治の短編「注文の多い料理店」と江戸川らんぼの短編「まほうやしき」のインターテクスツアル

ナビルアディグラフィイ

この研究宮沢賢治の短編「注文の多い料理店」と江戸川らんぼの短編「まほうやしき」のインターテクスツアル接続である。研究の目的は文二つの短編の文学作品の形式的構造とインターテクスツアル接続を説明である。調査方法は定性的研究を使用そしてデータを集める方法は文献レビュー法である。この研究は文学作品の形式的構造を使用そして固有の要素を探して。この研究はインターテクスツアル理論も使用そして、インターテクスツアル接続をしてるそれは変化とヒポグラムである Endraswara に四つの形に分かれてそれは拡張、変換、変形、と抜粋。研究の結果は、二つの短編の文学作品の形式的はキャラクター、キャラクターの性格描写、場所の設定、時間の設定、社会的環境、テーマとプロットである。二つの短編のインターテクスツアル接続は短編「注文の多い料理店」はヒポグラム、短編「まほうやしき」はその変化。なりる変化はキャラクター、キャラクターの性格描写、場所の設定、時間の設定とプロットである。この研究のヒポグラムの見つかっている形は二つだけそれは拡張のキャラクターの数、設定とプロットを広がる。変形にあるはキャラクターの名の変化である。

キーワード：まほうやしき、江戸川らんぼ、注文の多い料理店、宮沢賢治、インターテクスツアル